

**Memorial**  
des  
**Großherzogthums Luxemburg.**



**MÉMORIAL**  
DU  
**GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG.**

**Erster Theil.**  
**Acte der Gesetzgebung,**  
**und der allgemeinen Verwaltung.**

**N<sup>o</sup> 7.**

**PREMIÈRE PARTIE.**  
**ACTES LÉGISLATIFS**  
**ET D'ADMINISTRATION GÉNÉRALE.**

**Mittwoch, 9. April 1862.**

**MERCREDI, 9 AVRIL 1862.**

**Gesetz vom 14. December 1861, durch welches dem Herrn Adolph Dumoulin die Naturalisation verliehen wird.**

Wir **Wilhelm III**, von Gottes Gnaden König der Niederlande, Prinz von Oranien-Nassau, Großherzog von Luxemburg, &c., &c., &c.;

Nach Einsicht des Naturalisationsgesuches des Schenkwirtbes und Krämers **Adolph Dumoulin**, geboren zu Orp-le Grand, Belgien; den 1. Januar 1817, wohnhaft zu Monnerich;

Nach Einsicht des Art. 10 der Verfassung;

Nach Anhörung Unseres Staatsrathes;

Mit Zustimmung der Ständerversammlung;

Haben verordnet und verordnen:

**Art. 1.**

Dem besagten Herrn **Adolph Dumoulin**, ist die Naturalisation verliehen.

**Art. 2.**

Diese Naturalisation unterliegt einer Gebühr von fünfzig Franken.

Befehlen und verordnen, daß gegenwärtiges Gesetz ins „Memorial“ des Großherzogthums ein-  
**I.**

*Loi du 14 décembre 1861, qui accorde la naturalisation au sieur Adolphe Dumoulin.*

Nous **GUILLAUME III**, par la grâce de Dieu, Roi des Pays-Bas, Prince d'Orange-Nassau, Grand-Duc de Luxembourg, etc., etc., etc.;

Vu la demande en naturalisation du s<sup>r</sup> **Adolphe Dumoulin**, cabaretier et boutiquier, né à Orp-le-Grand (Belgique) le 1<sup>er</sup> janvier 1817, et demeurant à Mondercange;

Vu l'article 10 de la Constitution;

Notre Conseil d'État entendu;

De l'assentiment de l'Assemblée des États,

Avons ordonné et ordonnons:

**Art. 1<sup>er</sup>.**

La naturalisation est accordée audit s<sup>r</sup> **Adolphe Dumoulin**

**Art. 2.**

Cette naturalisation est conférée moyennant un droit de cinquante francs.

Mandons et ordonnons que la présente loi soit insérée au *Mémorial* du Grand-Duché, pour être

gerichtet werde, um von allen, die es betrifft, vollzogen und befolgt zu werden.

Luxemburg, den 14. December 1861.

Für den König-Großherzog:  
Deffen Statthalter im Großherzogthum,  
**Heinrich,**  
Prinz der Niederlande.

Der General-Director des Innern und der Justiz,  
**M. J o n a s.**

Durch den Prinzen:  
Der Secretär,  
**G. d'Olimart.**

*Datum der Annahme.*

(Art. 8 des Gesetzes vom 12. November 1848, Nr. 2.)

Die durch vorstehendes Gesetz dem Hrn. Adolph Dumoulin verliehene Naturalisation ist von ihm am 13. März 1862 angenommen worden, wie solches aus einem am nämlichen Tage vom Bürgermeister der Gemeinde Ronnerich errichteten Protokolle hervorgeht, von welchem eine Ausfertigung bei der General-Direction des Innern und der Justiz eingegangen ist.

Luxemburg den 28. März 1862.

Der General-Director des Innern  
und der Justiz,  
**M. J o n a s.**

exécutée et observée par tous ceux que la chose concerne.

Luxembourg, le 14 décembre 1861.

Pour le Roi Grand-Duc:  
*Son Lieutenant-Représentant  
dans le Grand-Duché,*  
**HENRI,**  
PRINCE DES PAYS-BAS.

*Le Directeur-général de l'intérieur et de la justice,*  
**M. JONAS.**

Par le Prince:  
*Le Secrétaire,*  
**G. d'OLIMART.**

*Date de l'acte d'acceptation.*

(Art. 8 de la loi du 12 novembre 1848, n° 2.)

La naturalisation accordée par la loi publiée ci-dessus a été acceptée le 13 mars 1862 par le sieur Adolphe Dumoulin, ainsi qu'il résulte d'un procès-verbal dressé le même jour par le bourgmestre de la commune de Mondercange, et dont l'expédition a été reçue à la direction générale de l'intérieur et de la justice.

Luxembourg, le 28 mars 1862.

*Le Directeur-général de l'intérieur  
et de la justice,*  
**M. JONAS.**